

DELAC Meetings via Zoom
6:00 pm - 7:30 pm
Juntas de DELAC mediante Zoom
6:00 pm - 7:30 pm



Click on blue Zoom link / Haja click donde dice Zoom en Azul



Meeting ID: 826 7037 1860
Agenda / Agenda
October 21, 2021 / 21 de octubre de 2021

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#)
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Development of ACCESS' master plan for educational services for ELs. / Desarrollo del plan maestro de ACCESS para servicios educativos para estudiantes EL.
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 2. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#)
- Planning for next meeting November 18, 2021 / Planeación para las siguiente junta 18 de noviembre de 2021

For more information please contact / Para más información comuníquese con
Sonia Arreguin at (714) 966-4119 or sarreguin@ocde.us

DELAC Meetings
6:00 pm – 7:30 pm via Zoom
Juntas de DELAC
6:00 pm – 7:30 pm mediante Zoom

FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Administrative Technician
Guest Speakers	None
ATTENDEES	There were 21 attendees total EL Parents/ Students: 17 Parents of EL Students OCDE Staff/ Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Sonia Arreguin, Administrative Technician, Katelyn Brazer, ELDA Lead; Vern Burton, Assistant Superintendent

Agenda / Agenda
October 21, 2021 / 21 de septiembre de 2021

- Welcome / Bienvenida (Zahira)
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#) (Bella)
- Special Announcements / Anuncios Especiales (Angelica)
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC (Katie)
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI (Alejandra)
- Development of ACCESS' master plan for educational services for ELs. / Desarrollo del plan maestro de ACCESS para servicios educativos para estudiantes EL. (Alejandra)
- Parent Feedback / Consejos de Padres (Bella)
- Parent Resources / Recursos para Padres (Zahira)
 1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. (Angelica)
 2. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#) (Katie)
- Planning for next meeting November 18, 2021 / Planeación para las siguiente junta 18 de noviembre de 2021 (Bella)

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	DELAC Board Members introduced themselves and welcomed the parents to the meeting. Los miembros del Comité de la Junta de DELAC se presentaron y dieron la bienvenida a los padres a la reunión.
Minutes from last month's meeting - Link / Minutas de la junta del mes pasado Enlace	Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find minutes from past meetings. One of the Board Members went over the parent petitions from last month's meeting and asked if each of them were addressed.

Parent's requests from last meeting:

1. Student IDs - Mr. Burton stated that we are in the process of getting all students in ACCESS student IDs. We will start with the students at HLC. However, if there are any parents that would like their students to receive an ID sooner, they just need to let the school or any of the staff in the English Language department know.
2. A student was not attending school on Fridays due to transportation issues - the English Language department contacted the parent and the school. Student is now attending school on Friday's and was provided with a bus pass.
3. Student transferring to ACCESS - No one was able to resolve this concern. However, Mr. Burton asked the English Language department to contact the school and the family to see what can be done to support a possible transition.
4. Campus Safety Officer - Mr. Burton explained to the parents that the goal is to provide campus safety officers once we move to the different "Hubs" at the moment one of the suggestions is that maybe the safety officer can be shared for a bit to visit other sites when needed.
5. Spanish speaking staff - The English Language department was able to hire three new staff members and two of the three are Spanish speakers.

Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.

Uno de los miembros del Comité de la Junta repasó las peticiones de los padres de la reunión del mes pasado y preguntó si se habían abordado cada una de ellas.

Solicitudes de los padres de la última reunión:

1. Identificaciones de los estudiantes: el Sr. Burton dijo que estamos en el proceso de conseguir que todos los estudiantes obtengan identificaciones de estudiantes de ACCESS. Comenzaremos con los estudiantes de HLC. Sin embargo, si hay padres que deseen que sus estudiantes reciban una identificación antes, solo deben informar a la escuela o al personal del departamento de idioma inglés.
2. Un estudiante no asistía a la escuela los viernes debido a problemas de transporte; el departamento de idioma inglés se comunicó con los padres y con la escuela. El estudiante ahora asiste a la escuela los viernes y se le proporcionó un pase de autobús.
3. Estudiante que se transfiere a ACCESS: nadie pudo resolver esta inquietud. Sin embargo, el Sr. Burton pidió al departamento de idioma inglés que se comunique con la escuela y la familia para ver qué se puede hacer para apoyar una posible transición.
4. Oficial de seguridad del campus: el Sr. Burton explicó a los padres que el objetivo es proporcionar oficiales de seguridad del campus una vez que nos mudemos a los diferentes "centros" en el momento en que una de las sugerencias es que tal vez el oficial de seguridad se pueda compartir por un tiempo para visitar otros sitios cuando sea necesario.

	<p>5. Personal que habla español: el departamento de idioma inglés pudo contratar a tres nuevos miembros del personal y dos de los tres son hispanohablantes.</p>
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<p>Mr. Burton went over several announcements of ideas he has for the program. Among which are the implementation of an online parent portal that will allow parents to track their student's progress. Katie shared the tutoring flyer. She also shared a new policy coming out next year about medical coverage for everyone over 50. Alejandra shared we have parenting classes available and they are given \$50 gift cards for each session they attend.</p> <p>El Sr. Burton repasó varios anuncios de ideas que tiene para el programa. Entre los cuales se encuentran la implementación de un portal para padres en línea que permitirá a los padres hacer un seguimiento del progreso de sus estudiantes. Katie compartió el volante de tutoría. También compartió una nueva política que se publicará el próximo año sobre la cobertura médica para todas las personas mayores de 50 años. Alejandra compartió que tenemos clases para padres disponibles y se les entregan tarjetas de regalo de \$ 50 por cada sesión a la que asisten.</p>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;">DELAC Notes / Notas de DELAC</p> <p>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL. 2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC 3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente 4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente. <p>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</p> <p>Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA

	<p>2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela</p> <p>3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs</p> <p>4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción</p> <p>5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA</p> <p>6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores</p> <p>7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.</p> <p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra explained how we use our funds to support EL students. The state gives us money, specifically EL students. She used the example of a cupcake. All students get the cake portion. Depending on their needs they also get icing, sprinkles and we are like the cherry on top of it all. If we use these funds incorrectly the government can take away all of these extra funds to support our EL classified students.</p> <p>The Consolidated Application (ConApp) The Consolidated Application (ConApp) is used by the California Department of Education (CDE) to distribute categorical funds from various federal programs to county offices, school districts, and direct-funded charter schools throughout California.</p> <p>Annually, from mid-May to the end of June, each local educational agency (LEA), using the Consolidated Application and Reporting System (CARS), submits the spring release of the ConApp. The spring release documents participation in these programs and provides assurances that the LEA will comply with the legal requirements of each program. Program entitlements are determined by formulas contained in the laws that created the programs.</p> <p>The winter release of the ConApp is submitted via CARS from mid-January to the end of February each year and contains the LEA entitlements for each funded program. For each federal program entitlement, LEAs allocate funds for the program as indicated by the program requirements. The Local Control Accountability Plan or the LCAP is a three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for local</p>

educational agencies (LEAs) to share their stories of how, what, and why programs and services are selected to meet their local needs. The components of the LCAP for the 2021-2022 LCAP year must be posted as one document assembled in the following order:

- LCFF Budget Overview for Parents
- Annual Update with instructions
- Plan Summary
- Stakeholder Engagement
- Goals and Actions
- Increased or Improved Services for Foster Youth, English Learners, and Low-income students
- Expenditure Tables
- Instructions

Title III funds - these funds are to be used specifically for supporting English Language Learners. We use these funds to provide tutors, parent classes, teacher staff development and to purchase supplemental educational materials.

Federal Program Monitoring or FPM - Every four years we have a review of how we are using our funds. This is a check and balance that states utilize to see how we are using the funds provided for us to use with our students. ELAC and DELAC's role is to identify the needs of our EL students and how our funds should be utilized appropriately.

Alejandra explicó cómo usamos nuestros fondos para apoyar a los estudiantes EL. El estado nos da dinero específicamente para estudiantes EL. Ella usó el ejemplo de un pastelito. Todos los estudiantes reciben la porción de pastel. Dependiendo de sus necesidades también se les pone la crema, se espolvorean y somos como la cereza encima de todo. Si usamos estos fondos incorrectamente, el gobierno puede quitar todos estos fondos adicionales para apoyar a nuestros estudiantes clasificados EL.

La Solicitud Consolidada (ConApp) La Solicitud Consolidada (ConApp) es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos categóricos de varios programas federales a las oficinas del condado, distritos escolares y escuelas autónomas financiadas directamente en todo California.

Anualmente, desde mediados de mayo hasta finales de junio, cada agencia educativa local (LEA), utilizando el Sistema consolidado de informes y solicitudes (CARS), envía el lanzamiento de primavera de ConApp. El comunicado de primavera documenta la participación en estos programas y proporciona garantías de que la LEA cumplirá con los requisitos legales de cada programa. Los derechos a los programas están determinados por fórmulas contenidas en las leyes que crearon los programas.

El lanzamiento de invierno de ConApp se envía a través de CARS desde mediados de enero hasta finales de febrero de cada año y contiene los derechos de LEA para cada programa financiado. Para cada derecho de programa federal, las LEA asignan fondos para el programa según lo indicado por los requisitos del programa.

El Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP es un plan de tres años que describe las metas, acciones, servicios y gastos para apoyar los resultados positivos de los estudiantes que abordan las prioridades estatales y locales. El LCAP brinda una oportunidad para que las agencias educativas locales (LEA) compartan sus historias de cómo, qué y por qué se seleccionan los programas y servicios para satisfacer sus necesidades locales. Los componentes del LCAP para el

	<p>año LCAP 2021-2022 deben publicarse como un documento reunido en el siguiente orden:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Resumen del presupuesto LCFF para padres ● Actualización anual con instrucciones ● Resumen del plan ● Participación de los interesados ● Metas y acciones ● Servicios aumentados o mejorados para jóvenes de crianza temporal, estudiantes de inglés y estudiantes de bajos ingresos ● Tablas de gastos ● Instrucciones <p>Fondos del Título III: estos fondos se utilizarán específicamente para apoyar a los estudiantes del idioma inglés. Usamos estos fondos para proporcionar tutores, clases para padres, desarrollo del personal docente y para comprar materiales educativos suplementarios.</p> <p>Monitoreo del programa federal o FPM: cada cuatro años tenemos una revisión de cómo estamos usando nuestros fondos. Este es un cheque y balance que los estados utilizan para ver cómo estamos usando los hallazgos proporcionados para que los usemos con nuestros estudiantes. El papel de ELAC y DELAC es identificar las necesidades de nuestros estudiantes EL y cómo nuestros fondos deben utilizarse adecuadamente.</p>
<p>Development of ACCESS' master plan for educational services for ELs. / Desarrollo del plan maestro de ACCESS para servicios educativos para estudiantes EL.</p>	<p>The master plan is a very large document. Part of this program is to review the plan. Today we talked about only 1 section and will address other sections during upcoming meetings. The DELAC/ELAC section was reviewed. The parents were reminded they can advise and inform the school about anything their student needs. Parents had the opportunity to provide suggestions and feedback.</p> <p>El plan maestro es un documento muy extenso. Parte de este programa es revisar el plan. Hoy hablamos de solo una sección y abordaremos otras secciones durante las próximas reuniones. Se revisó la sección DELAC / ELAC. Se recordó a los padres que pueden asesorar e informar a la escuela sobre cualquier cosa que necesite su estudiante. Los padres tuvieron la oportunidad de brindar sugerencias y comentarios.</p>
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p>The parents were assigned into breakout rooms to provide feedback. They shared:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A parent shared that over 1 month ago her son asked for a bus pass but he was not given one. - A parent asked for someone like a psychologist to help him understand what is going on with his student. Why is he rebelling, why does he not want to study. - A parent asked if her student will stay in the ACCESS or can she transfer back to her home school after she catches up on her credits. - A parent reiterated the need for a psychologist available to help the parents, not just the students. - A parent shared she was glad to have these meetings and the space to discuss amongst other parents.

	<p>Los padres fueron asignados a salas de reuniones para brindar retroalimentación. Ellos compartieron:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un padre compartió que hace más de 1 mes su hijo pidió un pase de autobús, pero no le dieron uno. - Un padre pidió a alguien como un psicólogo que lo ayudara a comprender lo que estaba pasando con su estudiante. Por qué se rebela, por qué no quiere estudiar. - Un padre preguntó si su estudiante permanecerá en el ACCESS o si se puede transferir de regreso a la escuela de su origen después de que recupere sus créditos. - Un padre reiteró la necesidad de un psicólogo disponible para ayudar a los padres, no solo a los estudiantes. - Una madre compartió que estaba contenta de tener estas reuniones y el espacio para discutir con otros padres.
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<p>- Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. - Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom</p>
<p>Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta</p>	<p>November 18, 2021 / 18 de noviembre de 2021</p>